

M253

Y' 'D'' L_o C[_{ni} S̄ C_o Tⁿ.
Miao come arrive Sao-no country.

Λ̄ G_i J_{n6} I'ʷ.
Yang Nggai-xing sang.

J_{ni} C̄ t^s L_o J'',
year this able come know,

D̄ J'' 'D'' S̄ [̣ t_s L_{ii} C[_o 'D'' J_s [̣ t_s L_{ii}
did know Hmao-sao lord with Hmao-byu lord

J^r J'ʷ C'''.
arranging marriage.

[_n]_u 'D'' S̄ [̣ t_s L_{ii} [_n D̄ t^r,
thus was Hmao-sao lord thus did send,

D̄ t^r Jⁿ L^b T^u t^r J'' [_n D̄ D_{ii} J^r C_n t_o,
did send the middleman thus did go till reached,

5 t_o 'D'' J_s [̣ t_s L_{ii} J^r J^u C[̣-.
reached Hmao-byu lord homestead.

Jⁿ L^b T^u t^r J'' D̄ [̣^δ C[_{ni} [̣^δ L_o C_u,
the middleman did raise mouth raise lips ask,

C_u 'D'' J_s [̣ t_s L_{ii} D_n L^b C[̣', J^r ʷ^o.
asked Hmao-byu lord plural the daughter eldest.

'D'' J_s [̣ t_s L_{ii} t^s 'C̄ T'',
Hmao-byu lord able hear get,

'D'' J_s [̣ t_s L_{ii}]_o Lⁿ V_u 'D'' J^r T_r C[̣_s
Hmao-byu lord caused people Miao carry oats

L_o t_s C'''.
come prepare marriage.

10 'D'' J_s [̣ t_s L_{ii} [̣^{no} S^{nc} Δ^u,
Hmao-byu lord bore heart black,

T_u C[̣ⁿ [̣^{no} J^r L^u,
before used shen measure,

CT^u J^b L^u CT_v T̄.
after measure inside dou.

[^o]_o L^u Ŝ L^u]̄ CC_{nc} Δ^{nc} Lⁿ V_ç T- t₃
caused foremen carve spoons rounded come prepare

[^u].
marriage.

CC_{nc} T^u t^r]̄ t^r [n_{ii} C]̄_{ii},
carved get three hundred thirty tens,

15 Δ_n C_n t^r [n_{ii} C]̄_{ii} CC_{nc} J^r T^u.
missing connector thirty tens carve not get.

'D^u]̄₃ [̄ t₃ L_{ii} [n^o S^{nc} t̄',
Hmao-byu lord bore heart impatient,

'D^u]̄₃ [̄ t₃ L_{ii} D̄₃ D̄ Δ^{nc} Lⁿ V_ç CC_{nc}
Hmao-byu lord did take spoons rounded carved

T_v CTⁿ,
before,

[^u Δ^{nc} Lⁿ V_ç [n T_ç T^u.
trod on spoons rounded thus into pieces.

D̄₃ CT_{ii} L^u Ŝ L^u]̄ [n Γ S^{nc},
did beat foremen thus to the limit,

20 T^u L^u Ŝ L^u]̄ S^{nc}.
broke apart foremen heart.

T^u S^{nc} D̄₃ t₃ [^u],
broke apart heart would not prepare marriage,

T^u S^{nc} D̄₃ t₃ 'D^o.
broke apart heart would not prepare evening meal.

L^u Ŝ L^u]̄ T_v T̄ Lⁿ S^r T̄ L_o C]̄-,
foremen then return go back return come house,

D̄₃ T^p J^δ 3^o T_ç T̄ 3^o.
did alert bottom village go out top village.

25 C]'' [C]'' C. [n D. I'p,
young lady No thus did take,

I'p J^n 'D'' T^n C]'' T^n b. t^r J.
take our Miao young women young men three hundred

L^p,
classifier,

T''' 'D'' J_s [t_s L_|| D_n C]- J T^c
from Hmao-byu lord plural house arise feet

L_s.
gone.

C_s t^r C_s J^n C^u L^n V_u 'D'' J^- C^no J^r T''.
parents and relatives people Miao remain not get.

L^u S^p L^u J C]_. D_|| T^p,
foremen together went alerted,

30 T^p C]'' [C]'' C. Y^- t_|| D_||.
alerted young lady No make company go.

C]'' [C]'' C. J^r [^no [^n,
young lady No spoke,

D_n D_|| [^'nc J^r J_o V_|| L_o T^- C'' S^d,
you go take fattened chicken come kill eat away,

D_n J^p J^- C^nc T^n G_ [^nc J^u C]-.
you leave hens chicks completed within house.

C]'' [C]'' C. t^c L_o T_n,
young lady No able come say,

35 D_n I'p J^- J_o T^u J^p C]_. I'p CT^n,
you take women children together go ahead,

C]'' [C]'' C. I'p D_n t^r J. T^n C]''
young lady No take your three hundred young women

T^n b. L_o C]_v J^p.
young men come after.

'D" J₃ ĩ t₃ L₁₁ T^u ĩ' T^u ĩ'" D₁₁ I'>,
Hmao-byu lord the stewards went bring,

I'> L^u Š L^u ĩ T- ĩĬ ĩ',,
bring foremen come attend breakfast,

Tⁿ J₀ J' J₀ V₁₁ ĩ J₀ C^{nc} Tⁿ Ğ₁
not see fattened chicken only see hens chicks

C^{nc} I'v ĩĬ-.
situated within house.

40 Lⁿ V₀ 'D" J^r J^r J₀ T₃.
people Miao not see finish.

T^u ĩ' T^u ĩ'" T_v ĩ̇ Lⁿ S^r ĩ̇ L₀ T_n,
stewards then return go back return come say,

D₃ T_n Lⁿ V₀ 'D" J^r J^r J₀ T₃.
did say people Miao not see finish.

'D" J₃ ĩ t₃ L₁₁ ĩĬ₀ 'Ĉ T",
Hmao-byu lord together heard get,

'D" J₃ ĩ t₃ L₁₁ ĩ_n D₁ t^r,
Hmao-byu lord thus did send,

45 t^r J₀ T^u t^r T^u T^o ĩĬ₀ D₁₁ ĩ̇,
send cause retainers soldiers together go pursue,

ĩĬ_n J₀ Lⁿ V₀ 'D" J^r ĩ̇ S^r J^b.
block the way cause people Miao return go back.

ĩĬ" ĩ ĩĬ" C₀ t^s L₀ T_n,
young lady No able come say,

D_n D- T_v C^u J^r J^r T- ĩĬ^u J^b.
you have piece business what come after.

T^u t^r T^u ĩ'" t^s L₀ Tⁿ,
stewards able come reply,

50 ĩ̇ L" Lⁿ V₀ 'D" J^r J₀ S^r J^b.
want force people Miao cause go back.

C]'' [C]'' C。 7n,
young lady No said,

'D'' J, [t, L,, [no S^{nc} Δ^u.
Hmao-byu lord bears heart black.

Lⁿ V_u 'D'' J CT。 T^u J^p,
people Miao together pay rent,

T_u CTⁿ L^u CT_u J^r,
before measure inside shen,

55 CT^u J^p L^u CT_u T̄,
after measure inside dou,

]。 Lⁿ V_u 'D'' J CT_u t^r]'' t^r t_r CT。 together
cause people Miao prepare locusts
T^u J^p.
pay rent.

C^u L^u C^u J^p 'C̄^{n̄},
work in lieu of rent heavy,

Lⁿ C]ε Lⁿ C]ε T̄.
compulsory service hard.

Lⁿ V_u 'D'' J J^r [^u S^r.
people Miao not permitted go back.

60 Lⁿ V_u 'D'' J CT。 C]'' [C]'' C。 [n D_u D_u
people Miao with young lady No thus did go

J^r C_n t_o,
till reached,

t_o J^r CT_z J^r D_z J^r CT_z S^{nc},
reached the plain Weining the plain high,

D_z C^{no} Δ^r Y^r CE^r T^o C_u L_z J^r Tⁿ
did live go to mountain range Na-lyu the land

J^{nc}.
high ground.

CT^v Tⁿ CT^v T['] ɔ^ɔ,
sky get sky constantly,

Lⁿ V_v 'ɔⁿ J⁻ t_n J^r Tⁿ.
people Miao dwell not get.

65 ɔ⁻ 'C^v [ɛ_n Lⁿ V_v 'ɔⁿ J⁻ CT_ɔ L̄ CT['].
there was day thus people Miao went pursue game.

L̄ Δ⁻ Jⁿ L^v ʒ Δ^v ʒ CT['],
pursued go to the forest black forest wide spread,

[° ɔ_o Δ̂ J^p Jⁿ t['] ɔ_n L̄ CT['].
allow cause dog spotted go drive game.

L̄ L_ɛ Jⁿ C_n Jⁿ L^v T⁻ T^ɔ T^o.
drive gone yonder connector the valley deep.

Lⁿ V_v 'ɔⁿ J⁻ J^r Jⁿ CT^r,
people Miao not know name,

70 Lⁿ V_v 'ɔⁿ J⁻ J^r [n^o [ɛ_n,
people Miao spoke,

'ɔⁿ ʒ [̂ t_ɔ L_n T_ɔ Tⁿ T_ɔ [n^o T_{nc}
Hmao-sao lord boundary land boundary place query

C^{no} t_o.
situated reach.

Lⁿ V_v 'ɔⁿ J⁻ [ɛ_n Δ̂ J^p Jⁿ t['] t_ɛ L_o l['],
people Miao thus dog spotted able come drag,

l['] C_n Jⁿ T_o Δ^o t^r l['] Δ^v,
drag connector sprout bamboo clean black,

ɔ⁻ T^{no} 'ɔⁿ ʒ [̂ t_ɔ L_n C_l.
took for Hmao-sao lord look.

75 'ɔⁿ ʒ [̂ t_ɔ L_n t_ɛ L_o T_n,
Hmao-sao lord able come say,

Tⁿ T_ɔ Tⁿ CT^r [ɛ_n ɔ_l C^{no},
land low land dry thus was situated,

C^{no} Tⁿ J^ɛ Δⁿ ɔⁿ T^{''} J⁻ ɳ^ɛ T^o.
situated in river Gi-trao the valley deep.

Lⁿ V_u 'ɔ'' J⁻ ɛ_n ɔ_. J^ɔ,
people Miao thus did remove,

J^ɔ Δ⁻ L^u ɳ^ɛ ɔⁿ T^{''} C[~] ɳ_n Yⁿ.
removed go to the valley Gi-trao "Ox-drink-water".

80 ɔ_ɛ t_n Tⁿ J^ɛ Δⁿ ɔⁿ T^{''} ɳ^ɛ Y⁻ J^{'ɛ}.
did dwell at river Gi-trao valley two sides.

Jⁿ 'ɔ'' ɛ_n T^u Λ_n T^u ɛ_n t^ɛ L_o J^ɛ,
we Miao thus descendants able come spread,

ɔ_ɛ J^ɛ ɔ^u CΔ^{nc} Tⁿ T^ɔ C^ɔ t^{'-} ɔ['] Tⁿ,
did spread fill world people everywhere land,

J^ɛ ɔ^u CΔ^{nc} Tⁿ T^ɔ C^ɔ t^{'-} ɔ['] ɛ^{'nc}.
spread fill world people everywhere place.

ɛ_n ɔⁿ ɔ_o Cɛ_.
thus ended.